

# 9 - At the End of Reincarnation

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** AQUARION

**[01:37] Sakko**

Where are we?

**[01:41] Rimiya**

*Could this be mythic space?*

**[01:43] Momohime**

Look!

**[01:45] Rimiya**

*The rift!*

**[01:49] Sakko**

Here it comes!

**[01:56] Rimiya**

Sakko, don't be afraid!

**[01:58] Rimiya**

Huh?

**[02:26] Momohime**

Where am I?

**[02:38] Momohime**

Oh...

**[02:45] Momohime**

What?

**[02:49] Momohime**

I've got to look for Sakko.

**[03:10] Nyoro-Nyoro 1**

It's a flesh.

**[03:11] Nyoro-Nyoro 2**

Oh, it's a flesh.

**[03:15] Momohime**

Are you after my body or something?

**[03:18] Nyoro-Nyoro 3**

Unite with me.

**[03:22] Nyoro-Nyoro 3**

Cannot enter.

**[03:23] Nyoro-Nyoro 2**

Must already be filled.

**[03:27] Nyoro-Nyoro 1**

What a shame. It's such a nice flesh.

**[03:43] Momohime**

Sakko!

**[03:46] Sakko**

Uh...

**[03:48] Sakko**

Momohime, I'm really glad you're okay.

**[03:52] Momohime**

Sakko?

**[03:54] Sakko**

When I woke up, I'd been ejected.

**[03:57] Sakko**

I wanted to search for you two,  
but was too af—

**[04:00] Momohime**

Huh?

**[04:03] Sakko**

I was too afraid.

**[04:04] Momohime**

Huh?

**[04:05] Sakko**

Ever since we entered this universe,  
I've been filled with this emotion.

**[04:11] Sakko**

It's probably the reason we broke union, too.

**[04:15] Momohime**

So that's it.

**[04:17] Momohime**

When we achieved emotional balance,  
our mana values must have dropped.

**[04:23] Momohime**

Sakko, what are those?

**[04:28] Sakko**

What the hell are these?

**[04:29] Momohime**

They might be your fear, Sakko.

**[04:32] Sakko**

What? Th-These things?

**[04:39] Sakko**

Momohime, is that...

**[04:43] Momohime**

It's okay.

**[04:45] Momohime**

I'll protect you.

**[04:47] Sakko**

H-Hey!

**[04:52] Momohime**

Anyway, we should look for Rimiya.

**[04:56] Sakko**

Uh... yeah.

**[05:01] Sakko**

*This must mean Momohime  
is able to feel love now.*

**[05:06] Momohime**

It's like this whole world is in ruins.

**[05:09] Sakko**

Yeah.

**[05:10] Momohime**

Where are all the people, though?

**[05:13] Sakko**

You mean the Shadow Angels? Who knows?

**[05:16] Sakko**

Whoa!

**[05:17] Momohime**

Huh?

**[05:20] Momohime**

They're just masks.

**[05:23] Sakko**

O-Oh.

**[05:26] Sakko**

What's your problem?

**[05:27] Momohime**

You're kinda cute when you're scared.

**[05:29] Sakko**

No, I was just surprised! That's all!

**[05:35] Sakko**

Or is this what fear feels like?  
I still don't really get it.

**[05:40] Mask 1**

Creatures of the flesh universe.

**[05:44] Mask 1**

Why do you kill?

**[05:48] Mask 2**

When you do not even love us?

**[05:51] Momohime**

Huh?

**[05:53] Mask 3**

Killing is a sin.

**[05:55] Mask 3**

The goddess will not allow it.  
You do not even do it out of love.

**[05:59] Sakko**

Sun said something like that, too.

**[06:02] Momohime**

Sun-kun did?

**[06:03] Sakko**

So you guys are the Shadow Angels?  
You kill people in our world, too!

**[06:09] Mask 3**

But we do have love for the flesh universe.

**[06:13] Momohime**

The flesh universe... You mean our universe?

**[06:18] Mask 1**

We exist as nothing more than thoughtforms.

**[06:22] Mask 1**

We love the flesh,  
as we have none ourselves.

**[06:26] Mask 2**

We are only using these masks as a temporary  
embodiment in order to speak to you.

**[06:34] Momohime**

You're the things that just  
tried to enter my body!

**[06:37] Sakko**

I was attacked, too! By those slimy things.

**[06:39] Mask 2**

We only wanted to unite with you both.

**[06:43] Sakko**

What kind of excuse is that?

**[06:45] Momohime**

If you want to unite, is that why you're  
trying to unite our universes, too?

**[06:50] Mask 2**

Unity is the will of the child of the  
holy egg. We are merely obeying that.

**[06:56] Momohime**

The child of the holy egg...  
Do you mean Sun?

**[07:00] Sakko**

But why would he want that?

**[07:01] Momohime**

If you are thoughtforms that  
are only made up of emotions,

**[07:04] Momohime**

then what are the Mythic Beasts?

**[07:07] Mask 1**

Beasts created by the goddess.  
Vessels for emotion.

**[07:12] Mask 2**

Only select Element warriors among us

are able to unite with those beasts.

**[07:19] Mask 3**

With that borrowed flesh,  
they are able to fight against you.

**[07:24] Mask 3**

That is a warrior.

**[07:26] Sakko**

Element warriors?

**[07:29] Momohime**

That's basically the same as us.

**[07:34] Momohime**

We're looking for our friend.  
Do you know where he is?

**[07:39] Mask 1**

The being that came from the flesh  
universe is inside the goddess's womb.

**[07:44] Sakko**

The goddess's womb?

**[07:47] Momohime**

Up there?

**[07:54] Momohime**

Thank you.

**[07:55] Momohime**

Sakko, let's go.

**[07:57] Sakko**

Yeah.

**[08:06] Sakko**

It's so high up!

**[08:07] Momohime**

Here, Sakko.

**[08:09] Sakko**

I'm good.

**[08:10] Momohime**

Oh, quit acting tough!

**[08:27] Momohime**

What is this place?

**[08:35] Sakko**

Are these... wings?

**[08:42] Momohime**

Sakko, look! They're becoming wings!

**[08:45] Sakko**

Huh?!

**[08:48] Momohime**

Wh-What's going on? I have them, too?

**[08:51] Sakko**

Yeah.

**[08:52] Sakko**

Actually, you had some of that slimy stuff on you. It must have turned into wings.

**[08:57] Momohime**

Really? Okay. Then are my emotions...

**[09:03] Sakko**

I hope this doesn't mean

**[09:05] Sakko**

we turn into people from this universe when the wings finish growing.

**[09:08] Momohime**

Don't say that! You're scaring me.

**[09:11] Momohime**

But...

**[09:13] Sakko**

Huh?

**[09:16] Momohime**

Come on, let's keep going.

**[09:18] Sakko**

O-Okay.

**[09:31] Sakko**

Is that Japan?

**[09:35] Momohime**

Looks like Enoshima, doesn't it?

**[09:38] Sakko**

So that's the triangle the three stakes made?

**[09:43] Momohime**

And it's shining light onto this side.

**[09:47] Mask 4**

It is recovering mana.

**[09:51] Momohime**

That light is from mana?

What do you mean recovering?

**[09:54] Mask 4**

You are stealing the mana from this universe

**[09:58] Mask 4**

using the false goddess's stakes.

**[10:02] Sakko**

False goddess's stakes? You don't mean...

**[10:04] Momohime**

DEAVA?

**[10:14] (Flashback) Haida**

Sister?

**[10:20] Promoter**

Would ya like to take a listen to the song of the wingless?

**[10:24] Haida**

Song of the... wingless?

**[10:27] Sukuna**

Specimens of humans that were  
brought here from outside Naacal.

**[10:31] Haida**

Sukuna!

**[10:52] Haida**

If only those children had wings.

**[11:03] Hana**

Are Momohime-senpai and the others  
gonna be able to come back?

**[11:07] Toshi**

They are trying to bring Aquarion back.  
It's too important for battle.

**[11:11] Hana**

Toshi-senpai, you're sure actin' different.

**[11:15] Toshi**

I'm the same as I've ever been.

**[11:18] Sun**

Hana-chan.

**[11:24] Sun**

The world is made of vibrating strings.

**[11:27] Sun**

That's why, when emotions resonate,  
they transmit mana.

**[11:38] (Flashback) Little Sayo**

Hey, Momo-chan. Do you like Sakko?

**[11:42] (Flashback) Little Momohime**

Yeah! I really like Sakko!

**[11:46] (Flashback) Little Momohime**

I like you too, Sayo!

**[11:48] (Flashback) Little Sayo**

I knew you'd say that.

**[11:51] (Flashback) Little Sayo**

Sakko likes you too, you know.

**[11:56] (Flashback) Little Momohime**

Huh? How do you know?

**[11:59] (Flashback) Little Sayo**

I can sense strong feelings,  
even when I don't understand them.

**[12:03] (Flashback) Little Sayo**

Sakko's sure gonna be happy  
when this little guy is done.

**[12:08] (Flashback) Little Momohime**

You'll be happy too, right?

**[12:10] (Flashback) Little Sayo**

Mm-hmm.

**[12:11] (Flashback) Little Momohime**

And so will I!

**[12:17] Sakko**

What's wrong, Momohime?

**[12:21] Momohime**

I was just thinking about Sayo.

**[12:24] Sakko**

Oh.

**[12:26] Momohime**

Sayo acted kind of motherly sometimes.

**[12:29] Sakko**

Yeah, she did.

**[12:31] Momohime**

I never knew who my real mother was,

**[12:35] Momohime**

but the people who raised me  
would always call me a failure.

**[12:40] Sakko**

I think it was the same for all of us.

**[12:44] Momohime**

I always thought that you  
had a crush on Sayo.

**[12:48] Sakko**

H-Huh?

**[12:49] Sakko**

I always thought of her like,  
well, I don't know...

**[12:55] Momohime**

Sakko, listen.  
Right now I feel something for you.

**[13:03] Sakko**

Sayo!

**[13:04] Momohime**

Why are you here?

**[13:07] Momohime**

Wait, Sayo!

**[13:11] Sakko**

Sayo!

**[13:15] Momohime**

What? Where did she go?

**[13:21] Sakko**

I know where we are.

**[13:24] Momohime**

So do I.

**[13:30] (Flashback) Goddess**

Promise. Universe. Union.

**[13:34] (Flashback) Goddess**

Proof of vows. A seal. A reunion.

**[13:39] (Flashback) Goddess**

Birth. The holy egg. Twelve thousand years.

**[13:51] (Flashback) Nanook**

Was that the goddess?

**[13:58] (Flashback) Nanook**

A reunion?

**[14:02] (Flashback) Sedona**

Proof of vows?

**[14:15] (Flashback) Sedona**

Twelve thousand years.

**[14:23] (Flashback) Nanook**

I am sure that some day,  
we will meet here again.

**[14:31] Sakko**

I think we buried something.

**[14:57] Momohime**

Let's go!

**[14:58] Sakko**

Yeah.

**[15:12] Momohime**

Sayo?

**[15:19] Momohime**

The Mythic Beast!

**[15:22] Sakko**

It's absorbing them!

**[15:29] Sakko**

It's Vector Tir!

**[15:32] Momohime**

Rimiya!

**[15:38] Momohime**

*Rimiya! Rimiya! Can you hear me?*

**[15:41] Rimiya**

Momohime-neesama?

**[15:43] Sakko**

Are you okay, Rimiya?

**[15:45] Rimiya**

Sakko? But how?

**[15:48] Sakko**

*We can communicate with our wings.*

**[15:50] Rimiya**

Wings?

**[15:53] Rimiya**

Are these mine?

**[15:56] Sakko**

Rimiya, you've got get Tir moving!

**[15:58] Sakko**

If you don't, it's gonna get  
sucked into that huge thing!

**[16:00] Rimiya**

Huh? Uh, yeah. But how do I...

**[16:04] Momohime**

Hurry up, Rimiya!

**[16:06] Churoku**

Space, union, annihilation.

**[16:11] Sakko**

It's you. Churo.

**[16:14] Churoku**

My name is Churoku. The warrior Element.

**[16:18] Momohime**

That's what Sayo said. She said it  
was the name of a mythical warrior.

**[16:22] Churoku**

I've taken the form of something  
that was precious to both of you.

**[16:27] Churoku**

I will borrow this body to speak to you.

**[16:30] Churoku**

I wish to love you, fight you, and unite.

**[16:36] Momohime**

Doesn't that mean one side  
or the other will disappear?

**[16:39] Churoku**

All living creatures eventually disappear,  
but the light of mana is eternal.

**[16:45] Churoku**

So you need not worry.

**[16:47] Momohime**

I still don't get it.  
How can you fight something you love?

**[16:53] Rimiya**

*I think I kind of understand how it feels.*

**[16:56] Momohime**

Huh? Rimiya?

**[16:59] Rimiya**

So this is what it means to  
understand someone's feelings!

**[17:03] Rimiya**

When you like someone, you want  
to absorb them completely.

**[17:07] Rimiya**

Is it something like that?

**[17:11] Churoku**

That is the blessing of the goddess.

**[17:14] Momohime**

What are you talking about?

**[17:16] Momohime**

What goddess? Where is she?  
I want to talk to her!

**[17:20] Churoku**

The goddess was torn apart.

**[17:22] Churoku**

She is now omnipresent.

**[17:24] Sakko**

Huh?

**[17:26] Churoku**

When universes unite,  
the goddess will reappear.

**[17:31] Churoku**

It is the will of the child of the holy egg.

**[17:37] Churoku**

Now, let us fight to our hearts'  
content and then unite!

**[17:55] Momohime**

Rimiya!

**[17:56] Rimiya**

*I'm okay, Sister.*

**[17:58] Sakko**

Let's get on board!

**[18:07] Sakko**

We're going home together!

**[18:08] Rimiya**

But how?

**[18:10] Sakko**

I don't know.

**[18:12] Sakko**

Let's start flying toward Enoshima!

**[18:27] Rimiya**

Sakko! Unite!

**[18:29] Sakko**

Should we try? Let's unite!

**[18:34] Rimiya**

*Our mana values are too low.*

**[18:36] Sakko**

This isn't gonna work.

**[18:39] Nanook**

*I will throw away my fear and  
fight against the goddess!*

**[18:47] Sakko**

If these wings are the problem,  
we should get rid of them.

**[18:51] Sakko**

Guys, rip out your wings!

**[18:53] Rimiya**

Huh? The wings?

**[18:55] Momohime**

We have to return our emotional balance to normal, like it was in our universe.

**[19:00] Momohime**

But then...

**[19:01] Rimiya**

If we get rid of our wings, we'll lose our emotions all over again.

**[19:06] Sakko**

I guess it can't be helped.

**[19:08] Rimiya**

Still, I don't want to lose my emotions now that I can understand everyone's feelings!

**[19:14] Sakko**

*Neither do I. But we don't have a choice!*

**[19:18] Momohime**

Don't worry, Rimiya.

**[19:21] Momohime**

We know that you can understand people's feelings better than anyone now.

**[19:24] Momohime**

*And we won't forget it after we're back.*

**[19:27] Sakko**

*Yeah!*

**[19:28] Rimiya**

You're both sure you're okay with this?

**[19:38] Rimiya**

All right, then. I'll remember, too.

**[19:41] Rimiya**

*That Sakko is the biggest scaredy-cat ever,*

**[19:44] Rimiya**

and that Momohime-neesama has a pure heart that can love stronger than anyone.

**[19:54] Momohime**

Sakko, Rimiya,

**[19:57] Momohime**

let's unite!

**[20:10] Sakko+Momohime+Rimiya**

Mythic Star Union! Go, Aquarion!

**[20:37] Churoku**

*Now you are a true warrior.*

**[20:47] Churoku**

*Oh, such love. Such delight!*

**[21:00] Sakko**

Damn it! How are we gonna get back?!

**[21:03] Rimiya**

If we can't open the rift,  
there's nothing we can do!

**[21:05] (Flashback) Little Sayo**

I can sense strong feelings,  
even when I don't understand them.

**[21:09] Momohime**

Guys, we have to wish  
really hard to go home!

**[21:17] Momohime**

Sakko, it's beyond that light!

**[21:20] Rimiya**

The rift opened up!

**[21:21] Sakko**

Yeah!

**[21:25] Sakko+Momohime+Rimiya**

Go!

**[21:45] Sakko**

Churo!

**[21:49] Momohime**

Churo...

**[22:01] Sakko**

What is that black thing?

**[22:05] Toshi**

*So you've all returned,*

**[22:07] Toshi**

*I see.*

---

Revision #1

Created 2026-01-04 20:39:37 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 20:39:37 UTC by whimsee